

## Gwybodaeth Allweddol

**Hyd y lôn gerbydau newydd:** 2.1 cilometr (1.3 milltir)

**Lled y lôn gerbydau newydd:** 7.3m (24tr)

**Cyfyngiad Cyflymder:** 40mya (fallai y caiff y cyfyngiad cyflymder ar y B4265 gyfagos ei leihau i 40mya hefyd). Bydd y ffyrdd presennol drwy Sain Tathan yn destun cyfyngiad cyflymder o 30mya o hyd.

**Llwybrau beicio:** Caiff llwybr beicio/llwybr troed 3.5m o led ei ddarparu ar hyd y ffordd newydd. Byddai'n parhau ar hyd y B5265 i ddarparu cysylltiad i'r croesfannau presennol â goleuadau.

**Trafnidiaeth Gyhoeddus:** Bydd y gwasanaethau bws presennol yn parhau ar hyd eu llwybrau presennol ar Heol Eglwys Brewis.

**Hawliau Tramwy Cyhoeddus:** Dwy hawl dramwy gyhoeddus sy'n dargyfeirio.

**Goleuadau Ffordd:** Caiff goleuadau eu darparu ar hyd y ffordd newydd, er y caiff darn byr ohoni ei adael heb oleuadau lle mae'r ffordd yn croesi Nant Llanmaes, i'w annog i gael ei ddefnyddio fel coridor ecolegol, yn enwedig ar gyfer ystumod.

**Diogelwch y Ffordd:** Caiff y ffordd newydd ei dylunio'n unol â'r safonau presennol.

## Key Information

**Length of new carriageway:** 2.1kilometer (1.3 mile)

**Width of new carriageway:** 7.3m (24ft)

**Speed limit:** 40mph (the speed limit on the adjoining B4265 may also be reduced to 40mph). The existing roads through St. Athan will remain subject to a 30mph speed limit.

**Cycleways:** A 3.5m wide cycleway/footway will be provided on the Southern Access Road and continue along the B4265 to the existing signalised crossings.

**Public Transport:** The existing bus services will remain on their current routes on Eglwys Brewis Road.

**Public Rights of Way:** The two public rights of way will be diverted.

**Road Lighting:** Lighting will be provided along the new road, although a short section will be left unlit where the road crosses Llanmaes Brook to encourage its use as an ecological corridor.

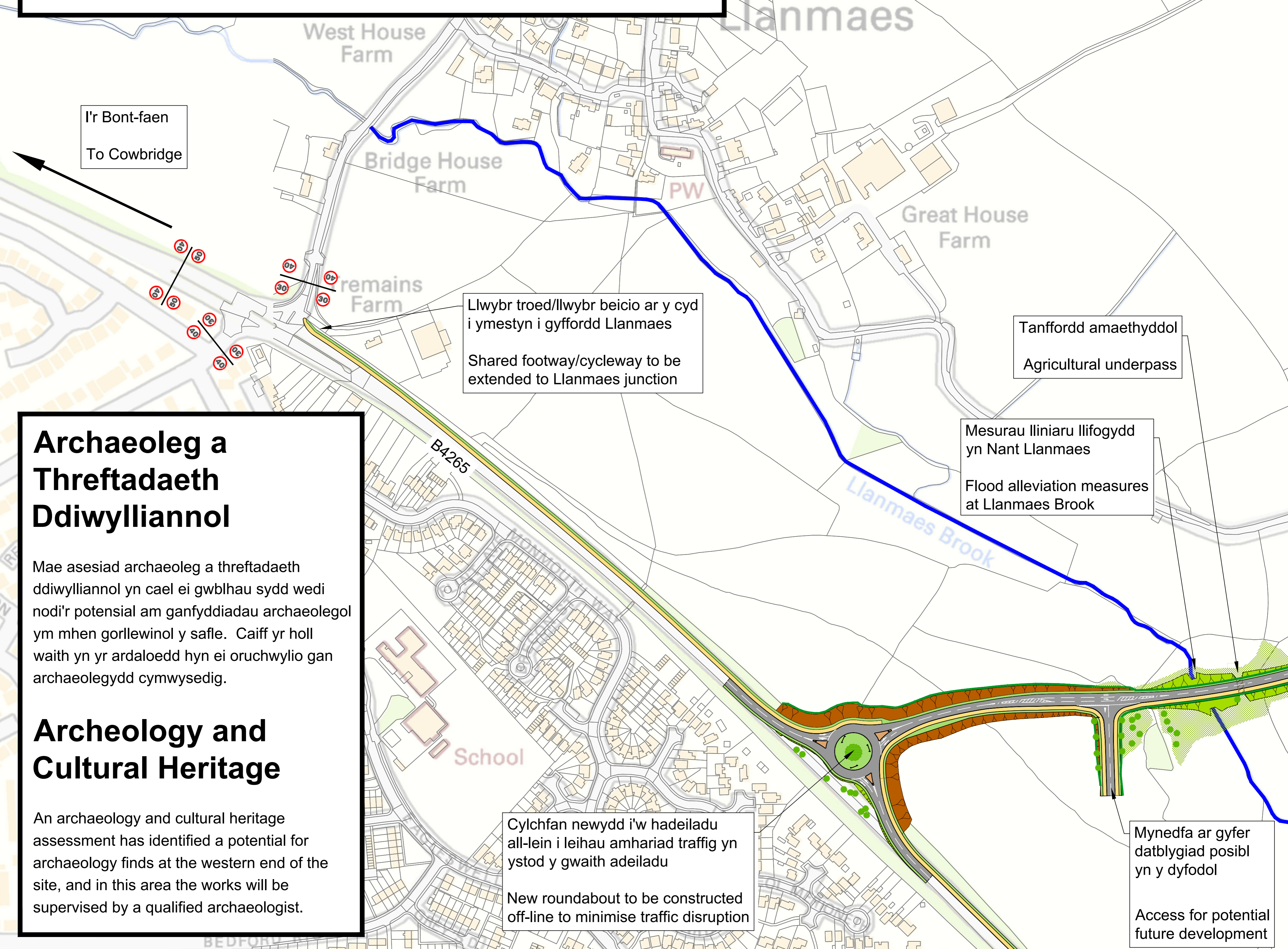
**Road Safety:** The new road will be designed to current standards.

## Perygl o Lifogydd

Caiff y ffordd ei hintegreiddio yng nghynllun lliniaru llifogydd Cyngor Bro Morgannwg ar gyfer Llanmaes a Threbefered. Bydd hyn yn cynnwys uwchraddio'r nodwedd rheoli llifogydd bresennol ar Nant Llanmaes a'i chynnwys yn arglawdd y ffordd er mwyn i'r ffordd ei hun ffurfio amddiffynfa rhag llifogydd. Caiff trefniant tebyg ei gynnig lle mae'r ffordd yn croesi Nant Trebefered.

## Flood Risk

The road is being integrated with the Vale of Glamorgan Council's flood alleviation scheme for Llanmaes and Boverton. This will involve upgrading the existing flood control feature on Llanmaes Brook so that the road itself forms part of the flood defence. A similar arrangement is proposed where the road crosses Boverton Brook.



I'r Bont-faen  
To Cowbridge

Llwybr troed/llwybr beicio ar y cyd i ymestyn i gyffordd Llanmaes  
Shared footway/cycleway to be extended to Llanmaes junction

Tanffordd amaethyddol  
Agricultural underpass

Mesurau lliniaru llifogydd yn Nant Llanmaes  
Flood alleviation measures at Llanmaes Brook

## Archaeoleg a Threftadaeth Ddiwylliannol

Mae asesiad archaeoleg a threftadaeth ddiwylliannol yn cael ei gwblhau sydd wedi nodi'r potensial am ganfyddiadau archaeolegol ym mhen gorllewinol y safle. Caiff yr holl waith yn yr ardaloedd hyn ei oruchwylio gan archaeolegydd cymwysedig.

## Archeology and Cultural Heritage

An archaeology and cultural heritage assessment has identified a potential for archaeology finds at the western end of the site, and in this area the works will be supervised by a qualified archaeologist.

Cylchfan newydd i'w hadeiladu all-lein i leihau amhariad traffig yn ystod y gwaith adeiladu  
New roundabout to be constructed off-line to minimise traffic disruption

Mynedfa ar gyfer datblygiad posibl yn y dyfodol  
Access for potential future development